



Mercedes-Benz

## Clase C

Instrucciones de servicio adicionales e indicaciones para el montaje del equipamiento de los vehículos de alquiler

## Le felicitamos por su nuevo vehículo Mercedes-Benz

Familiarícese con su Mercedes-Benz y lea las instrucciones de servicio y las instrucciones adicionales antes de iniciar la marcha. De esta forma disfrutará más de su vehículo y evitará situaciones de peligro para usted y para otras personas.

Estas instrucciones adicionales contienen:

- Indicaciones relativas al manejo y la seguridad específicas para taxis
- Indicaciones relativas al manejo y la seguridad específicas para vehículos de alquiler
- Indicaciones relativas al montaje para talleres especializados
- Consejos de autoayuda

Los equipamientos especiales están identificados con un asterisco (\*). Los equipamientos de serie instalados en su vehículo pueden diferir en función del modelo del mismo, de la ejecución de cada país y de la disponibilidad.


Mercedes-Benz adapta sus vehículos permanentemente al último nivel técnico, por lo que nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en la forma, el equipamiento y la técnica.

Por dicho motivo, no puede derivarse reclamación alguna de los datos, ilustraciones y descripciones de estas Instrucciones adicionales.







Las instrucciones de servicio y las instrucciones adicionales, las instrucciones breves y el cuaderno "Servicios de mantenimiento" son partes integrantes del vehículo. Por lo tanto, debe guardar esta documentación en el vehículo y entregársela al futuro propietario del vehículo en caso de venta.

Si desea realizar más consultas, póngase en contacto con un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

El Departamento de Redacción Técnica de Daimler AG le desea un buen viaje.

 Las instrucciones adicionales para taxis se encuentran asimismo en Internet en: <http://taxi.mercedes-benz.com>

## Medios de representación

*	Equipamiento especial/opcional
	Indicación de advertencia
	Indicación ecológica
	Posibles daños en el vehículo
	Consejo
	Solicitud de actuación
	Símbolo de continuación
(▷ página)	Referencia a una página
Indicación	Indicación mostrada en el visualizador multifuncional

Índice alfabético .....	2	Manejo .....	7
Introducción .....	4	Indicaciones para el montaje .....	9
		Consejos de autoayuda .....	21



<b>A</b>	
<b>Adaptador del rótulo señalizador del techo</b> .....	12
<b>Avisos mostrados en el visualizador</b> .....	22
Avisos en forma de símbolo .....	24
Avisos en forma de texto .....	23
<b>C</b>	
<b>Cambio de las conexiones del cable de conexión de la antena/cable del altavoz del equipo de radiocomunicación</b> .....	11
<b>Contador de distancia recorrida</b>	
Enchufe de conexión de la guantera .....	17
<b>E</b>	
<b>Enchufe de conexión</b>	
Antena del equipo de radiocomunicación .....	16
Cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto .....	14
Contador de distancia recorrida de la guantera .....	17
Equipo de radiocomunicación .....	15
Guantera .....	14
Periferia .....	17
Rótulo señalizador del techo International .....	18
Telemática .....	16
<b>Enchufe de conexión de la antena</b>	
Equipo de radiocomunicación .....	16
<b>Enchufe de conexión de la periferia</b> .....	17
<b>Enchufe de conexión de la telemática</b> .....	16
<b>Enchufes de conexión</b> .....	14
<b>Equipo de radiocomunicación</b>	
Enchufe de conexión .....	15
Enchufe de conexión de la antena ...	16
Montaje en la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto .....	12
Montaje en la guantera .....	12
Seguridad de funcionamiento .....	4

<b>F</b>	
<b>Fusibles</b> .....	26
<b>I</b>	
<b>Iluminación del habitáculo</b>	
Funciones específicas de la versión de vehículo de alquiler .....	8
Sustitución de bombillas .....	13
<b>Iluminación del rótulo señalizador del techo</b>	
Conexión/desconexión .....	8
<b>Indicaciones mostradas en el visualizador multifuncional</b>	
Batería .....	25
<b>Indicador del precio de la carrera</b> .....	10
Montaje .....	10
Señal de velocidad .....	11
vea Instrucciones de servicio	

<b>M</b>	
<b>Montaje</b>	
Aparatos eléctricos y electrónicos .....	4
Equipo de radiocomunicación .....	11
Indicador del precio de la carrera .....	10

<b>N</b>	
<b>Números de pedido para piezas de conexión eléctrica</b> .....	19

<b>P</b>	
<b>Piezas de conexión eléctrica</b>	
Números de pedido .....	19
<b>Pilas del radiotelemando</b>	
Sustitución .....	25
<b>Protección de la batería</b> .....	26

<b>R</b>	
<b>Radiotelemando</b>	
Sustitución de las pilas .....	25
<b>Rótulo señalizador del techo</b> .....	8

**S****Seguridad de funcionamiento**

Teléfonos y equipos de radiocomunicación ..... 4

**Señal de velocidad para el indicador del precio de la carrera** ..... 11

**Sistemas electrónicos del vehículo** ... 10

**T****Teléfono**

Seguridad de funcionamiento ..... 4

**V****Visualizador del conductor**

vea Indicaciones mostradas en el visualizador del conductor

## Seguridad de funcionamiento

### Teléfonos y equipos de radiocomunicación

#### Peligro de accidente

Los teléfonos móviles y los equipos de radiocomunicación pueden perturbar el funcionamiento de los sistemas electrónicos del vehículo, poniendo en peligro la seguridad de funcionamiento del vehículo y, con ello, también su seguridad, si pone en funcionamiento dichos aparatos:

- sin antena exterior
- sin antena exterior montada libre de reflexiones
- con una antena exterior montada incorrectamente

Debido a las elevadas radiaciones electromagnéticas pueden producirse efectos perjudiciales para su salud y la de otras personas.

**!** Por motivos de seguridad, Mercedes-Benz le recomienda montar los teléfonos o equipos de radiocomunicación teniendo en cuenta los requisitos para el montaje de Mercedes-Benz.

#### Peligro de accidente

La intervención incorrecta en los componentes electrónicos y en su software puede causar el fallo de los mismos. Los sistemas electrónicos están interconectados mediante interfaces. En determinadas circunstancias, la intervención en estos sistemas electrónicos origina asimismo averías en sistemas que no han sido modificados. Estos fallos de funcionamiento de los sistemas electrónicos pueden poner en serio peligro la seguridad de funcionamiento de su vehículo y su propia seguridad.

Encargue la parametrización de los componentes electrónicos sólo en un taller especializado, cuyo personal posea las herramientas y los conocimientos técnicos necesarios para efectuar dichos trabajos. Mercedes-Benz le

recomienda al respecto un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Es imprescindible que encargue la realización de los trabajos de mantenimiento en un taller especializado, especialmente en el caso de que se vayan a realizar trabajos relevantes desde el punto de vista de la seguridad y en sistemas que incidan en la seguridad del vehículo.

## Aparatos eléctricos y electrónicos

#### Peligro de accidente

Los trabajos o modificaciones efectuados incorrectamente en el vehículo pueden poner en peligro la seguridad de funcionamiento.

Algunos sistemas de seguridad funcionan sólo con el motor en marcha. Por lo tanto, no pare el motor durante la marcha.

Encargue el montaje del equipo de radiocomunicación, el contador de distancia recorrida, el indicador del precio de la carrera, el sistema de guiado, la impresora y otros componentes eléctricos/electrónicos sólo en un taller especializado, cuyo personal posea las herramientas y los conocimientos técnicos necesarios para efectuar dichos trabajos. Mercedes-Benz le recomienda al respecto un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

## Utilización según las normas

Tenga en cuenta lo siguiente al utilizar el vehículo:

- las indicaciones de seguridad de estas Instrucciones de servicio adicionales,
- las indicaciones de seguridad incluidas en las Instrucciones de servicio del vehículo,
- lo indicado en el capítulo "Datos técnicos" de las Instrucciones de servicio del vehículo,
- el código de circulación,
- el código de permiso de circulación.

### Peligro de lesiones

En el vehículo van colocados diversos rótulos adhesivos de advertencia. Llamen su atención y la de otras personas sobre diferentes situaciones de peligro. Por dicho motivo, no retire ningún rótulo adhesivo de advertencia si no se indica expresamente en el mismo. Si retira los rótulos adhesivos de advertencia, Ud. u otras personas podrían no reconocer situaciones de peligro y resultar heridos por dicho motivo.

### Peligro de accidente

Los trabajos o modificaciones efectuados incorrectamente en el vehículo pueden poner en peligro la seguridad de funcionamiento. Encargue siempre la desactivación de las funciones y equipamientos específicos en un taller especializado, cuyo personal posea las herramientas y los conocimientos técnicos necesarios para efectuar dichos trabajos. Mercedes-Benz le recomienda al respecto un taller de servicio oficial Mercedes-Benz. Es imprescindible que encargue la realización de los trabajos de mantenimiento en un taller especializado, especialmente en el caso de que se vayan a realizar trabajos relevantes desde el punto de vista de la seguridad y en sistemas que incidan en la seguridad del vehículo.





Rótulo señalizador del techo .....	8
Iluminación del habitáculo .....	8

## Rótulo señalizador del techo

**!** No es posible lavar el vehículo en un túnel de lavado si el rótulo señalizador del techo está montado. Desmonte el rótulo señalizador del techo antes de introducir el vehículo en el túnel de lavado.

## Iluminación del rótulo señalizador del techo

**!** No es posible lavar el vehículo en un túnel de lavado si el rótulo señalizador del techo está montado. Desmonte el rótulo señalizador del techo antes de introducir el vehículo en el túnel de lavado.

Puede conectar o desconectar la iluminación del rótulo señalizador del techo con su taxímetro (vea las Instrucciones de servicio específicas del taxímetro).

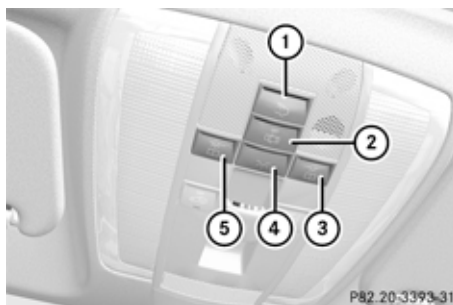
Encontrará una descripción del enchufe de conexión del rótulo señalizador del techo en (► página 18).






## Iluminación del habitáculo

### Unidad de mando del techo

En este apartado se describen únicamente las funciones específicas del vehículo de alquiler.

En el capítulo "Manejo" de las Instrucciones de servicio del vehículo figura una descripción detallada de las funciones de la iluminación del habitáculo.



- ①  Conexión/desconexión de la iluminación trasera del habitáculo
- ②  Conexión/desconexión del control automático
- ③  Conexión/desconexión de la luz de lectura, lado derecho
- ④  Conexión/desconexión de la iluminación trasera y delantera del habitáculo<sup>1</sup>
- ⑤  Conexión/desconexión de la luz de lectura, lado izquierdo

### Control automático

Al abrir una puerta delantera se conecta la iluminación delantera y trasera del habitáculo.

Si abre una puerta trasera con las puertas delanteras cerradas, se conecta sólo la iluminación trasera del habitáculo.<sup>1</sup>

### Luz de lectura trasera

Si ha encendido la luz de lectura trasera de forma manual, ésta se apagará junto con el resto de iluminación del habitáculo.

<sup>1</sup> sólo vehículos con techo corredizo elevable\* (no con techo corredizo panorámico\*)

Sistemas electrónicos del vehículo ...	10
Montaje del indicador del precio de la carrera* .....	10
Montaje del equipo de radiocomunicación* .....	11
Rótulo señalizador del techo* .....	12
Sustitución de las bombillas .....	13
Enchufes de conexión .....	14
Números de pedido .....	19

## Sistemas electrónicos del vehículo

### Peligro de accidente

La información incluida en el capítulo "Indicaciones para el montaje" va destinada exclusivamente al personal del taller especializado.

La intervención incorrecta en los componentes electrónicos y en su software puede causar el fallo de los mismos. Los sistemas electrónicos están interconectados mediante interfaces. En determinadas circunstancias, la intervención en estos sistemas electrónicos origina asimismo averías en sistemas que no han sido modificados. Estos fallos de funcionamiento de los sistemas electrónicos pueden poner en serio peligro la seguridad de funcionamiento de su vehículo y su propia seguridad.

Encargue el montaje de los equipos de radiocomunicación, del indicador del precio de la carrera, del sistema de guiado, de la impresora o de otros componentes eléctricos o electrónicos sólo en un taller especializado, cuyo personal posea las herramientas y los conocimientos técnicos necesarios para efectuar dichos trabajos. Mercedes-Benz le recomienda al respecto un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Otros trabajos o modificaciones efectuados incorrectamente en el vehículo también pueden poner en peligro la seguridad de funcionamiento.


Algunos sistemas de seguridad funcionan sólo con el motor en marcha. Por lo tanto, no pare el motor durante la marcha.

## Montaje posterior de aparatos eléctricos y electrónicos

### Peligro de accidente

Es imprescindible que lea previamente las Instrucciones de servicio del vehículo, espe-

cialmente el apartado "Sistemas electrónicos del vehículo" del capítulo "Datos técnicos".

-  Por motivos de seguridad, Mercedes-Benz le recomienda montar los teléfonos o equipos de radiocomunicación teniendo en cuenta los requisitos para el montaje de Mercedes-Benz.

Si utiliza en el vehículo aparatos eléctricos o electrónicos que no hayan sido instalados según las condiciones de montaje enunciadas arriba, puede anularse el permiso de circulación del vehículo (directiva UE 95/54/CE – Compatibilidad electromagnética de vehículos; a partir de 2006: directiva UE 2004/104/CE).

## Montaje del indicador del precio de la carrera\*

### Peligro de lesiones

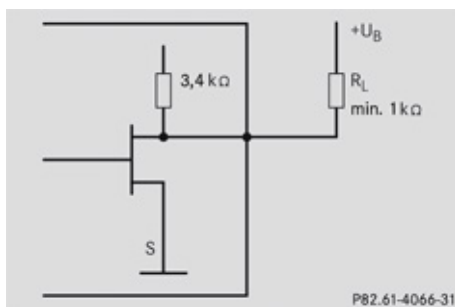
Encargue el montaje del indicador del precio de la carrera en un taller especializado, por ejemplo, un taller de servicio oficial Mercedes-Benz, ya que la intervención en los componentes electrónicos puede originar fallos de funcionamiento.

Antes de efectuar cualquier trabajo, es imprescindible que lea las Instrucciones de servicio del vehículo. De lo contrario, podría no reconocer posibles situaciones de peligro, provocar por ello un accidente y sufrir heridas o causarlas a otras personas.

La garantía Mercedes-Benz no cubre los daños originados por trabajos o modificaciones efectuados en un taller no especializado.

**Señal de velocidad para el taxímetro y el contador de distancia recorrida****Datos técnicos**

<b>Salida de la señal</b>	Open Drain
<b>Corriente de salida</b>	20 mA, resistente al cortocircuito, con protección antitérmica
<b>Forma de la señal</b>	Rectangular, relación duración-periodo 1:1
<b>Sucesión de impulsos</b>	El número de impulsos por giro de rueda citado a continuación se refiere a ruedas con un radio de rodadura dinámico de 0,32 m.
<b>Impulsos</b>	Rueda delantera izquierda, 48 impulsos por giro de rueda
<b>Margen de velocidad garantizado</b>	de 2,75 km/h a 250 km/h
<b>Nivel de salida</b>	$U_{LOW} < 1 \text{ V}$ , $U_{HIGH} \sim U_B$



Modo de conexión de la salida (recomendación)

**Montaje del equipo de radiocomunicación\*****⚠ Peligro de lesiones**

Encargue el montaje del equipo de radiocomunicación en un taller especializado, por ejemplo, un taller de servicio oficial Mercedes-Benz, ya que la intervención en los componentes electrónicos puede originar fallos de funcionamiento.

Antes de efectuar cualquier trabajo, es imprescindible que lea las Instrucciones de servicio del vehículo. De lo contrario, podría no reconocer posibles situaciones de peligro,

provocar por ello un accidente y sufrir heridas o causarlas a otras personas.

La garantía Mercedes-Benz no cubre los daños originados por trabajos o modificaciones efectuados en un taller no especializado.

**!** Antes de montar el equipo de radiocomunicación debe conectar el aparato de mantenimiento de la corriente de reposo y desembornar el cable de masa de la batería.

**i** En caso de montar dos equipos de radiocomunicación, tenga en cuenta las indicaciones especiales de conexión (> página 15).

**Cambio de enchufe del cable de conexión de los altavoces**

**i** El montaje del equipo de radiocomunicación está previsto en la guantera. El cable de conexión del altavoz está unido en la guantera con los enchufes de conexión del equipo de radiocomunicación.

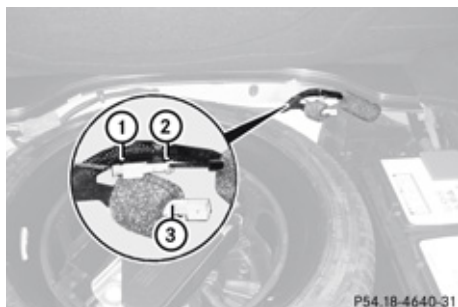
Si no desea montar el equipo de radiocomunicación en la guantera, sino en el maletero,

deberá transponer la conexión del cable de conexión del altavoz al maletero.

**!** Conecte sólo un equipo de radiocomunicación al altavoz de radiocomunicación.

- ▶ Abra el maletero.
- ▶ Abra hacia arriba la cubierta de la rueda de repuesto.
- ▶ Desplace hacia atrás la funda protectora de gomaespuma de las conexiones por enchufe hasta los cables de conexión.

Los cables de conexión del altavoz se encuentran a la derecha, junto a la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto.



Los cables de conexión de la antena y del altavoz van identificados con rótulos.

- ① "Altavoz de radiocomunicación/radio speaker"
- ② "Equipo de radiocomunicación de la guantera/radio glove box"
- ③ "Equipo de radiocomunicación del maletero/radio boot"

- ▶ Desconecte el conector.
- ▶ **Unión del cable de conexión del altavoz que se extiende hacia la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto con el altavoz de radiocomunicación:** una el enchufe de conexión ③ con el enchufe de conexión ①.

- ▶ **Unión del cable de conexión del altavoz que se extiende hacia la guantera con el altavoz de radiocomunicación:** una el enchufe de conexión ① con el enchufe de conexión ②.

- ▶ Desplace nuevamente hacia delante el manguito protector de gomaespuma sobre las conexiones por enchufe de los cables de conexión.

### Montaje del equipo de radiocomunicación en la guantera

Puede montar un equipo de radiocomunicación en la guantera. El enchufe de conexión del equipo de radiocomunicación se encuentra en la guantera (▷ página 14).

Ocupación del enchufe de conexión para la conexión del aparato (▷ página 15).

- i** Si desea montar un equipo de radiocomunicación en la guantera, es posible que deba cambiar la conexión del cable de conexión del altavoz situado en el maletero (▷ página 11).

### Montaje del equipo de radiocomunicación en la cavidad para la rueda de repuesto\*

El soporte del equipo de radiocomunicación que necesita para el montaje está disponible como pieza de repuesto.

- i** Si desea montar un equipo de radiocomunicación en la guantera, es posible que deba cambiar la conexión del cable de conexión del altavoz situado en el maletero (▷ página 11).

- i** El fabricante del equipo de radiocomunicación puede suministrar información complementaria sobre el montaje del equipo de radiocomunicación.

### Rótulo señalizador del techo\*

#### **⚠ Peligro de accidente**

Encargue el montaje del rótulo señalizador del techo en un taller especializado, por ejemplo,

un taller de servicio oficial Mercedes-Benz, ya que la intervención en los componentes electrónicos puede originar fallos de funcionamiento.

Antes de efectuar cualquier trabajo, es imprescindible que lea las Instrucciones de servicio del vehículo. De lo contrario, podría no reconocer posibles situaciones de peligro, provocar por ello un accidente y sufrir heridas o causarlas a otras personas.

Encontrará una descripción del enchufe de conexión para el rótulo señalizador del techo en (▷ página 18)

## Sustitución de las bombillas

### Sustitución de las bombillas de las luces de la parte delantera del habitáculo

#### ⚠ Peligro de lesiones

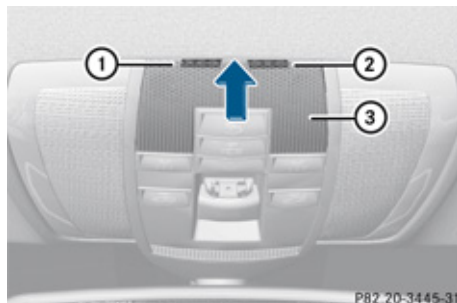
Las bombillas y las luces pueden estar muy calientes. Por dicho motivo, deje que se enfríen antes de proceder a su sustitución. De lo contrario, podría quemarse en caso de tocarlas.

Guarde las bombillas fuera del alcance de los niños. De lo contrario, podrían, p. ej., romper una bombilla y herirse.

No utilice bombillas que hayan caído al suelo. La bombilla podría explotar y herirle.

**i** Utilice solamente bombillas de 12 voltios y del número de vatios prescrito.

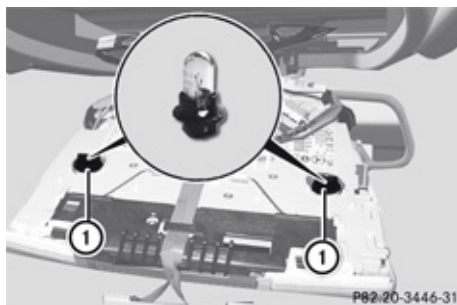
Sujete las bombillas nuevas únicamente con un paño limpio que no suelte pelusas.



- ① Grapas de sujeción
- ② Grapas de sujeción
- ③ Unidad de mando del techo

► Por ejemplo, introduzca una tarjeta de plástico entre el revestimiento del techo y la unidad de mando del techo ③ empujándola hacia arriba en la dirección indicada por la flecha y suelte la unidad de mando del techo.

► Con ayuda de la tarjeta de plástico, presione ambas grapas de sujeción ① y ②, y desplace hacia abajo la unidad de mando del techo por su parte delantera.



- ① Portalámparas de la luz de lectura

► Gire el portalámparas de la luz de lectura ① hacia la izquierda.

► Extraiga el portalámparas de la luz de lectura ①.

El montaje se efectúa siguiendo el orden inverso.

## Enchufes de conexión

**⚠ Peligro de lesiones**

Encargue el montaje de los aparatos eléctricos y electrónicos en un taller especializado, por ejemplo, un taller de servicio oficial Mercedes-Benz, ya que la intervención en los componentes electrónicos puede originar fallos de funcionamiento.

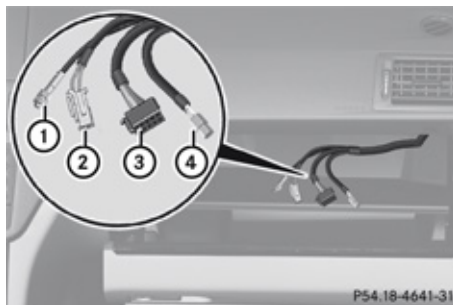
Antes de efectuar cualquier trabajo, es imprescindible que lea las Instrucciones de servicio del vehículo. De lo contrario, podría no reconocer posibles situaciones de peligro, provocar por ello un accidente y sufrir heridas o causarlas a otras personas.

La garantía Mercedes-Benz no cubre los daños originados por trabajos o modificaciones efectuados en un taller no especializado.

**Enchufe de conexión de la guantera**

Los enchufes de conexión del equipo de radiocomunicación\*, la antena del equipo de radiocomunicación\*, la periferia y el contador de distancia recorrida\* se encuentran en la guantera.

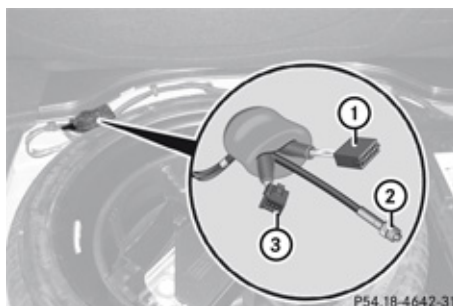
- !** Los cables de conexión pueden dañarse. Si instala los equipos de forma incorrecta, los cables de conexión pueden doblarse o retorcerse. Monte los equipos en la carcasa fija de la guantera, y no en la tapa móvil de la guantera.



- ① Antena del equipo de radiocomunicación
- ② el suministro de corriente a la periferia.
- ③ Equipo de radiocomunicación
- ④ Contador de distancia recorrida

**Enchufe de conexión en la cavidad para la rueda de repuesto**

Los enchufes de conexión del equipo de radiocomunicación\*, la telemática\* y la antena del equipo de radiocomunicación\* están situados en la zona de la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto.



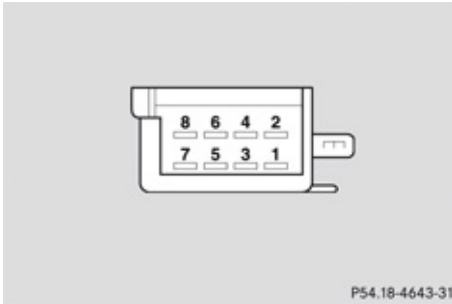
- ① Equipo de radiocomunicación
- ② Antena del equipo de radiocomunicación
- ③ Telemática

- !** Corte los sujetacables que fijan los cables a la carrocería. De lo contrario, la abrazadera podría deteriorar la pintura.



### Enchufe de conexión para el equipo de radiocomunicación montado en la guantera y en la cavidad para la rueda de repuesto

Los enchufes de conexión del equipo de radiocomunicación se encuentran en la guantera y en la zona de la cavidad de la rueda de repuesto.



P54.18-4643-31

#### Ocupación de clavijas del conector

1	Altavoz (conexión a masa) <sup>2</sup>
2	Altavoz (señal) <sup>2</sup>
3	Vacante
4	Vacante
5	Conexión del equipo de radiocomunicación (conexión a masa con el interruptor del equipo de radiocomunicación pulsado)
6	Conexión a masa con el sistema de alarma de emergencia activado*
7	Suministro de corriente Carga máxima de 10 A junto con la conexión del equipo de radiocomunicación de la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto
8	Conexión a masa (borne 31)

Si el vehículo viene equipado con Soundsystem\*, sobre la rejilla de protección del altavoz

se encuentra el rótulo "harman/kardon". Esto significa que el vehículo no lleva montado un altavoz de radiocomunicación.

Si desea montar posteriormente un altavoz de radiocomunicación, encontrará el enchufe de conexión para dicho altavoz detrás de la cubierta de la abertura para los trabajos de mantenimiento situada en la puerta del conductor.

- i** Si desea montar un equipo de radiocomunicación en la guantera o en la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto, es posible que deba cambiar la conexión del cable de conexión del altavoz situado en el maletero (▷ página 11).
- i** El suministro de corriente es controlado mediante un fusible electrónico y usted puede desconectarlo (▷ página 26).

- i** Los cables de conexión del equipo de radiocomunicación de la guantera y del equipo de radiocomunicación de la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto están conectados en paralelo. La carga máxima conjunta es de 10 A.

En caso de utilizar simultáneamente dos equipos de radiocomunicación (uno en la guantera y el otro en la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto), Mercedes-Benz le recomienda utilizar para un equipo de radiocomunicación la conexión del equipo de radiocomunicación integrado\* y la telemática\* (▷ página 16). El segundo equipo de radiocomunicación, montado en la guantera, debe conectarlo al enchufe de conexión ② de suministro de corriente a la periferia (▷ página 17), clavijas 1 y 2.

- !** Conecte sólo un equipo de radiocomunicación al altavoz de radiocomunicación.

- i** El acoplamiento para el conector del equipo de radiocomunicación y de la telemática se suministra junto con la documentación del vehículo.

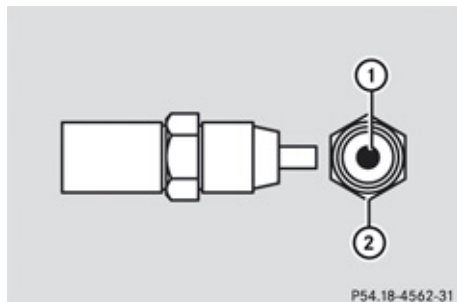
<sup>2</sup> No en combinación con Soundsystem.

\* opcional

Puede adquirir estos componentes además en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Encontrará los números de pedidos en (▷ página 19).

### Enchufe de conexión para la antena del equipo de radiocomunicación



- ① Antena (señal)
- ② Antena (conexión a masa)

El vehículo incorpora un cable de antena que se extiende desde la cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto hasta la guantera.

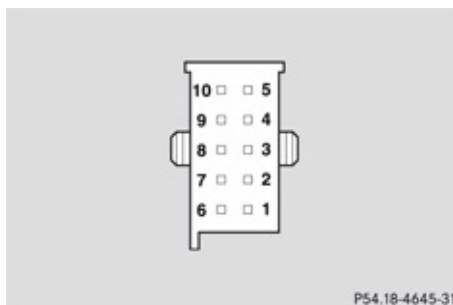
**!** Utilice sólo un equipo de radiocomunicación con la antena de techo\*.

**i** Puede adquirir un conector adaptador FME para el equipo de radiocomunicación en cualquier comercio especializado. Apriete el conector correctamente al conectarlo al equipo de radiocomunicación.

### Enchufe de conexión para el equipo de radiocomunicación y la telemática montado en la cavidad para la rueda de repuesto

El enchufe de conexión del equipo de radiocomunicación integrado y de la telemática se encuentra atado hacia atrás en la zona de la

cavidad de alojamiento de la rueda de repuesto.



P54.18-4645-31

### Ocupación de clavijas del conector

1	Vacante
2	Alimentación del asiento (conexión a masa con el asiento ocupado)
3	Vacante
4	Vacante
5	Vacante
6	Vacante
7	Vacante
8	Vacante
9	Estado del taxímetro <sup>3</sup> Libre = positivo Ocupado = conexión a masa
10	Vacante

**i** El acoplamiento para el conector del equipo de radiocomunicación y de la telemática se suministra junto con la documentación del vehículo.

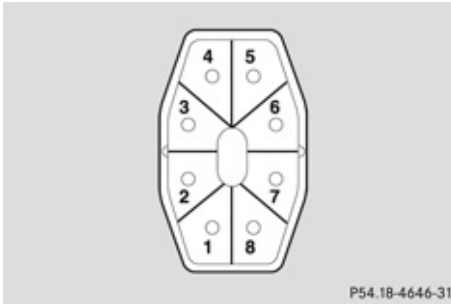
Puede adquirir estos componentes además en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Números de pedido (▷ página 19).

<sup>3</sup> En función del taxímetro utilizado.

### Enchufe de conexión del taxímetro y del contador de distancia recorrida en la guantera

El enchufe de conexión del taxímetro y del contador de distancia recorrida se encuentra en la guantera.



#### Ocupación de clavijas del conector

1	Suministro de corriente Carga máxima 7,5 A
2	Señal de velocidad
3	Encendido (borne 15)
4	Suministro de corriente del mando del rótulo señalizador del techo (en paralelo a la clavija 1)
5	Cable de mando de la iluminación del rótulo señalizador del techo Conectado = positivo Desconectado = conexión a masa
6	Estado del asiento (conexión a masa con el asiento ocupado)
7	Estado del taxímetro <sup>4</sup> Libre = positivo Ocupado = conexión a masa
8	Conexión a masa (borne 31)

- i** El acoplamiento para la conexión del contador de distancia recorrida y las piezas de

conexión eléctrica se suministran junto con la documentación del vehículo.

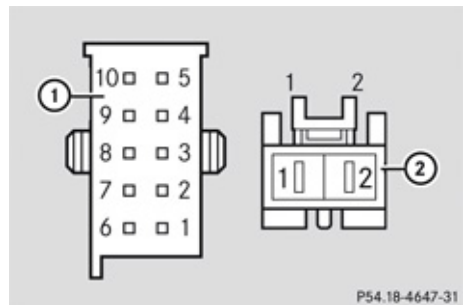
Puede adquirir estos componentes además en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Números de pedido (▷ página 19).

- i** El suministro de corriente es controlado mediante un fusible electrónico y usted puede desconectarlo (▷ página 26).
- i** No conecte directamente el rótulo señalizador del techo con un indicador del precio de la carrera. Para el suministro de corriente del rótulo señalizador del techo debe utilizar los enchufes de conexión previstos para el rótulo señalizador del techo (▷ página 18).

### Enchufe de conexión para la periferia y suministro de corriente a la periferia

El enchufe de conexión del suministro de corriente a la periferia en la guantera.



- ① Enchufe de conexión de la periferia
- ② Enchufe de conexión del suministro de corriente a la periferia

#### Ocupación de clavijas del conector ①

1	Tecla para la conexión del equipo de radiocomunicación (tecla accionada=conexión a masa)
2	Vacante

<sup>4</sup> En función del taxímetro utilizado.

**Ocupación de clavijas del conector ①**

3	Vacante
4	Vacante
5	Vacante
6	Vacante
7	Vacante
8	Vacante
9	Vacante
10	Vacante

- i** En la clavija 1 (tecla de conexión del equipo de radiocomunicación) puede conectar una tecla externa para permitir las emisiones desde el equipo de radiocomunicación. Para ello debe utilizar un contacto que active una señal de masa. En cuanto haya una señal de masa en la clavija 1, en la clavija 5 (enchufe de conexión de equipos de radiocomunicación) se emitirá una señal de masa. Además se interrumpirá la emisión de sonido de la radio (función Mute).

**Ocupación de clavijas del conector ②**

1	Suministro de corriente, carga máxima 10 A
2	Conexión a masa (borne 31)

- i** Los acoplamientos para la conexión de la periferia y el suministro de corriente a la periferia y las piezas de conexión eléctrica se suministran junto con la documentación del vehículo.

Puede adquirir estos componentes además en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Números de pedido (> página 19).

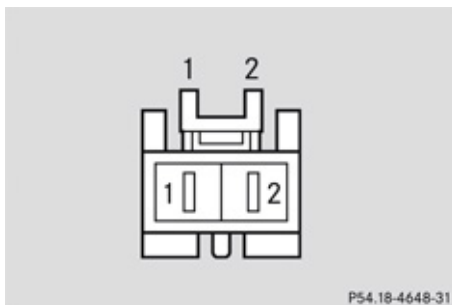
- i** El suministro de corriente es controlado mediante un fusible electrónico y usted puede desconectarlo (> página 26).

**Enchufe de conexión del rótulo señalizador del techo\***

Hay dos conexiones para el rótulo señalizador del techo:

- en la unidad de mando del techo,
- en el compartimento del motor.

El enchufe de conexión del rótulo señalizador del techo (conector azul) se encuentra atado hacia atrás en el lado delantero derecho, junto al recorte de la luz del habitáculo, debajo del revestimiento del techo.



Enchufe de conexión en la unidad de mando del techo

**Ocupación de clavijas del conector**

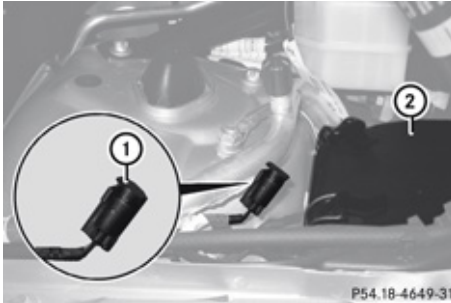
1	Suministro de corriente Carga máxima de 5 A junto con la conexión del rótulo señalizador del techo situada en el compartimento del motor
2	Masa (borne 31, negro)

En el compartimento del motor, junto a la torreta de suspensión izquierda, se encuentra otra conexión ① con un enchufe de conexión negro para el rótulo señalizador del techo. En un taller de servicio oficial Mercedes-Benz podrá obtener un cable de conexión con el que podrá extender la conexión hasta el

techo por detrás del montante B. Para ello, retire el deflector de agua que cubre la superficie del lado izquierdo junto al parabrisas hasta el perfil izquierdo en el techo, por donde deberá extender la conexión.

Número de pedido del cable del rótulo señalizador del techo: 203 820 3915

El enchufe de conexión se encuentra en el compartimento del motor.



La figura muestra el compartimento del motor de vehículos con volante a la izquierda

- ① Enchufe de conexión del rótulo señalizador del techo en el compartimento del motor
- ② Carcasa para SAM

En los vehículos con volante a la derecha, el enchufe de conexión ① se encuentra en la misma zona, pero a menor altura, que en los vehículos con volante a la izquierda.

- i** El enchufe de conexión del rótulo señalizador del techo International va conectado en paralelo a la conexión del rótulo señalizador del techo situada en el compartimento del motor.
- i** El suministro de corriente es controlado mediante un fusible electrónico y usted puede desconectarlo (▷ página 26).

### Números de pedido

Las piezas de conexión eléctrica pueden adquirirse en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

- i** También puede adquirir un juego completo empaquetado de conectores y clavijas en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz. Este juego se suministra con cada vehículo de la versión de vehículo de alquiler que se entrega de fábrica.

Número de pedido: 204 820 0037

### Números de pedido para piezas de conexión eléctrica

Enchufe de conexión del equipo de radiocomunicación* montado en la guantera y en el maletero	
Conector	030 545 3628
Clavija: 2x 1,5–2,5 mm <sup>2</sup>	018 545 1928
Clavija: 6x 0,5–1,0 mm <sup>2</sup>	019 545 5628

### Enchufe de conexión del contador de distancia recorrida situado en la guantera

Carcasa de conector	017 545 5728
Pieza interior del conector	000 545 3540
Clavija: 8x 0,5–1,0 mm <sup>2</sup>	017 545 6328

### Enchufe de conexión del equipo de radiocomunicación/radiotransmisión de datos situado en el maletero y periferia en la guantera

Carcasa de conector	168 545 4328
Clavija: 10x 0,2–0,75 mm <sup>2</sup>	032 545 3928

**Enchufe de conexión del suministro de corriente a la periferia situado en la guantera y conexión del rótulo señalizador del techo situada detrás de la unidad de mando del techo**

Carcasa de conector	037 545 1528
---------------------	--------------

Clavija: 2x 1,0–2,5 mm <sup>2</sup>	035 545 7428
--	--------------

**Cable del rótulo señalizador del techo desde el compartimento del motor hasta el techo**

	203 820 3915
--	--------------

Longitud:	aprox. 2,5 m
-----------	--------------

Avisos mostrados en el visualizador .	22
Sustitución de las pilas .....	25
Fusibles .....	26

## Avisos mostrados en el visualizador


En este capítulo puede obtener ayuda rápidamente en caso de problemas específicos del equipamiento para taxis y vehículos de alquiler. En las Instrucciones de servicio del vehículo figuran otras indicaciones al respecto.



El ordenador de a bordo muestra las advertencias o averías en el visualizador multifuncional.

En el caso de determinados avisos suena adicionalmente una señal acústica de advertencia.

Los avisos de alta prioridad se muestran en color rojo en el visualizador del conductor; en caso de menor prioridad, en color amarillo o blanco.

Proceda de acuerdo con los avisos y tenga en cuenta las indicaciones adicionales incluidas en estas Instrucciones de servicio adicionales y en las Instrucciones de servicio del vehículo.

- Puede confirmar los avisos de baja prioridad con la tecla **OK** o . En dicho caso se almacenan en la memoria de avisos y puede consultarlos posteriormente en caso necesario (vea las Instrucciones de servicio del vehículo).
- No puede confirmar los avisos de alta prioridad.


Si selecciona en el ordenador de a bordo del cuadro de instrumentos el menú **Mantenimiento** (vea las Instrucciones de servicio del vehículo), puede visualizar los diferentes avisos pulsando las teclas  o  del volante multifuncional.

### Peligro de accidente

Si el cuadro de instrumentos o el visualizador multifuncional dejan de funcionar, no se mostrará ningún aviso.

Esta circunstancia le impide reconocer información sobre el estado de marcha, como por ejemplo, la velocidad y la temperatura ambiente, no se activarán los testigos de control/de advertencia, no recibirá avisos de avería y de advertencia, y tampoco podrá detectar el fallo de los diferentes sistemas. Además, el comportamiento de marcha puede verse afectado.

Póngase en contacto inmediatamente con un taller especializado, cuyo personal posea las herramientas y los conocimientos técnicos necesarios para efectuar dichos trabajos. Mercedes-Benz le recomienda al respecto un taller de servicio oficial Mercedes-Benz. Es imprescindible que encargue la realización de los trabajos de mantenimiento en un taller especializado, especialmente en el caso de que se vayan a realizar trabajos relevantes desde el punto de vista de la seguridad y en sistemas que incidan en la seguridad del vehículo.

 Las averías, los fallos y los avisos de advertencia son registrados sólo por determinados sistemas, y se muestran con una extensión prefijada.

Los avisos de advertencia y de avería constituyen solamente una información auxiliar; no le eximen de su obligación de mantener el vehículo en un estado de marcha seguro.

A continuación, se recogen todos los posibles avisos del visualizador específicos de la versión de taxi y vehículo de alquiler.

Para localizar más fácilmente los avisos, se dividen en:

- Avisos en forma de texto (▷ página 23) por orden alfabético
- Aviso en forma de símbolo (▷ página 24)



## Avisos en forma de texto

### Peligro de accidente y lesiones

Encargue siempre la realización de los trabajos de mantenimiento en un taller especializado, cuyo personal posea las herramientas y los conocimientos técnicos necesarios para efectuar dichos trabajos.

Mercedes-Benz le recomienda al respecto un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

La realización de los trabajos de mantenimiento en un taller especializado es imprescindible, especialmente en el caso de que se vayan a efectuar trabajos relevantes desde el punto de vista de la seguridad y en sistemas que incidan en la seguridad del vehículo. Si dichos trabajos se efectúan de forma inadecuada, la seguridad de funcionamiento de su vehículo puede verse afectada. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Avisos mostrados en el visualizador	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
TAXI	<p>El sistema de alarma no funciona</p> <p>► Encargue la comprobación del sistema de alarma de emergencia* en un taller especializado.</p>
TAXI	<p>Algunas funciones de taxi no disponibles</p> <p>Se ha producido un cortocircuito como mínimo en una de las siguientes salidas de suministro de corriente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• la conexión del equipo de radiocomunicación situada en la guantera o en el maletero,</li> <li>• la conexión del contador de distancia recorrida,</li> <li>• el suministro de corriente a la periferia.</li> </ul> <p>Debido a ello, se ha generado una sobrecarga como mínimo en una de las salidas de suministro de corriente.</p> <p>Fallo del sistema eléctrico específico de la versión taxi y de vehículo de alquiler.</p> <p>► Encargue la comprobación del sistema eléctrico en un taller especializado.</p>
TAXI	<p>Rótulo de techo Comprobar conexión</p> <p>Una o varias bombillas están fundidas.</p> <p>► Sustituya las bombillas.</p> <p>Es posible que el enchufe de conexión del rótulo señalizador del techo no esté enchufado.</p> <p>► Encargue la comprobación del sistema eléctrico en un taller especializado.</p>

Avisos mostrados en el visualizador	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
	<p>No ha montado correctamente el rótulo señalizador del techo en el adaptador del rótulo señalizador del techo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Monte correctamente el rótulo señalizador del techo en el adaptador del rótulo señalizador del techo.</li> <li>► Encargue la comprobación de los contactos eléctricos del rótulo señalizador del techo y del adaptador del rótulo señalizador del techo en un taller especializado.</li> </ul> <hr/> <p>Se ha producido un cortocircuito al montar el rótulo señalizador del techo.</p> <p>La conexión está sobrecargada, por ejemplo, debido a que se ha montado una bombilla incorrecta en el rótulo señalizador del techo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Encargue la comprobación del sistema eléctrico en un taller especializado.</li> </ul>

### Avisos en forma de símbolo

#### Peligro de accidente y lesiones

Encargue siempre la realización de los trabajos de mantenimiento en un taller especializado, cuyo personal posea las herramientas y los conocimientos técnicos necesarios para efectuar dichos trabajos.

Mercedes-Benz le recomienda al respecto un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

La realización de los trabajos de mantenimiento en un taller especializado es imprescindible, especialmente en el caso de que se vayan a efectuar trabajos relevantes desde el punto de vista de la seguridad y en sistemas que incidan en la seguridad del vehículo. Si dichos trabajos se efectúan de forma inadecuada, la seguridad de funcionamiento de su vehículo puede verse afectada. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

#### Peligro de intoxicación

No ponga en funcionamiento el motor en recintos cerrados. La inhalación de los gases

de escape es perjudicial para la salud y puede causar la pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

**Avisos mostrados en el visualizador**

Subtensión  
Arrancar motor

**Posibles causas / consecuencias y ► soluciones**

La tensión de la batería del vehículo es inferior a 11,2 voltios cuando el motor está parado.

► Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios y ponga en marcha el motor.

Tenga en cuenta que, después de aparecer el aviso de advertencia, pueden desconectarse los siguientes consumidores:

- Iluminación del rótulo señalizador del techo
- el suministro de corriente a la periferia.
- Conexión del equipo de radiocomunicación situada en la guantera
- Conexión del equipo de radiocomunicación situada en el maletero

El contador de distancia recorrida no se desconecta en caso de subtensión.

**Sustitución de las pilas**

Si las pilas del radiotelemando están gastadas, no le será posible activar el sistema de alarma de emergencia del taxi\*.

En dicho caso, encargue preferiblemente la sustitución de las pilas en un taller especializado, p. ej., un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

**⚠ Peligro de intoxicación**

Las pilas contienen sustancias tóxicas y corrosivas. Por dicho motivo, mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

En caso de haber ingerido una pila, es preciso acudir inmediatamente al médico más cercano.

**♻ Indicación ecológica**

Las pilas no son basura doméstica. Contienen sustancias muy tóxicas.

Entregue las pilas gastadas en un taller especializado o en un punto de recogida de pilas gastadas.

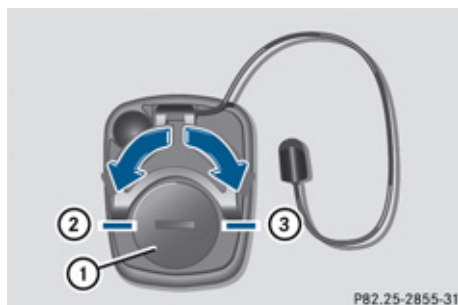
Puede adquirir pilas adecuadas en un taller especializado, p. ej., un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

También puede encargar en dicho taller la sustitución de las pilas gastadas y entregarlas para que sean desechadas ecológicamente. En muchos países de la UE y en algunos otros países, los puntos de venta de pilas están obligados legalmente a hacerse cargo de las pilas gastadas.

**Sustitución de las pilas del radiotelemando**

Se precisan dos pilas tipo botón CR 2025 de 3 V.

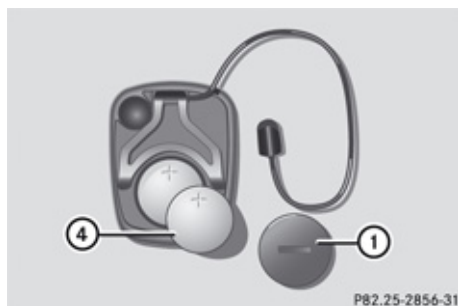
**i** Sustituya siempre ambas pilas.



P82.25-2855-31

- ① Tapa
- ② Apertura
- ③ Cierre

- ▶ Gire la tapa ①, por ejemplo, con una moneda, en la dirección indicada por la flecha ②.
- ▶ Abra la tapa ①.
- ▶ Saque las pilas gastadas.



P82.25-2856-31

- ① Tapa
- ④ Pilas

- ❗ Asegúrese al colocar las pilas de que estén limpias y sin pelusas.
- ▶ Coloque las pilas nuevas ④ en la tapa ①. Utilice para esto un paño que no desprenda pelusas.
- ▶ Coloque la tapa ① sobre el compartimento de las pilas del radiotelemando.
- ▶ Gire la tapa ① hasta el tope en la dirección indicada por la flecha ③.
- ▶ Compruebe el funcionamiento del radiotelemando en el vehículo.

## Fusibles

Los fusibles del vehículo sirven para desconectar los circuitos de corriente averiados. Si se funde un fusible, fallarán los componentes protegidos por el mismo y no podrán activarse sus funciones.

Los componentes específicos de las versiones de taxi y de vehículo de alquiler están protegidos electrónicamente mediante una unidad de control.

❗ Si un fusible electrónico desconecta un circuito de corriente, encargue que determinen la causa y reparen la avería en un taller especializado, por ejemplo, un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

▶ **Nueva conexión de los fusibles electrónicos:** gire la llave a la posición 0 de la cerradura de encendido y de nuevo a la posición 2.

La unidad de control está protegida con dos fusibles (30 A). Estos fusibles están situados en un soporte de fusibles propio en el lado derecho de la cavidad para la rueda de repuesto, junto a la batería para consumidores.

❗ Si un fusible de la unidad de control desconecta un circuito electrónico de la versión específica de taxi o de vehículo de alquiler, encargue que determinen la causa y reparen la avería en un taller especializado, p. ej., un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

## Protección de la batería

Puede desconectar el suministro de corriente de algunos consumidores del vehículo para evitar que la batería se descargue.

Desconexión retardada del suministro de corriente	Equipo de radiocomunicación	Periferia	Rótulo señalizador del techo	Taxímetro/ contador de distancia recorrida
si extrae la llave de la cerradura de encendido.	4 h	4 h	no se desconecta	no se desconecta
si bloquea el vehículo de forma centralizada (con llave o KEYLESS-GO).	1 h	1 h	desconexión inmediata	no se desconecta
si la tensión de la batería baja por debajo de 11,2 V aproximadamente. En el visualizador se muestra el aviso Subtensión Arrancar motor.	5 min.	5 min.	5 min.	no se desconecta

► **Conexión del suministro de corriente:**

inserte la llave en la cerradura de encendido.

O bien:

► Desbloquee el vehículo de forma centralizada.

O bien:

► En caso de subtensión, ponga en marcha el motor.



## **Internet**

---

En las direcciones de Internet citadas a continuación puede obtener información adicional sobre los vehículos Mercedes-Benz y el Grupo Daimler AG:

[www.mercedes-benz.com](http://www.mercedes-benz.com)

[www.daimler.com](http://www.daimler.com)

## **Redacción**

---

Si desea efectuar preguntas o sugerencias sobre estas Instrucciones de servicio al Departamento de Redacción Técnica, envíelas a la siguiente dirección:

Daimler AG, HPC: R822,  
D-70546 Stuttgart

Cierre de redacción: 11-06-08

Prohibidas la reimpresión, la traducción y la reproducción, incluso parciales, sin permiso por escrito de Daimler AG.



2045841487Z104

Núm. de pedido 6515 0674 04    Núm. de pieza 204 584 14 87 Z104    Edición RE 2008/12a